

Руководство по эксплуатации Пила дисковая CAT DX5280

Содержание

Оригинальные инструкции по безопасной эксплуатации устройства	4
Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом	4
Безопасность на рабочем месте	4
Электробезопасность	4
Личная безопасность	5
Правильное использование электроинструментов	5
Сервисное обслуживание	6
Советы по работе с дисковой пилой	6
Инструкции по технике безопасности для всех видов пил	7
Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех видов пил	7
Перечень критических отказов	8
Возможные ошибочные действия персонала	8
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии	8
Критерии предельных состояний	9
Квалификация обслуживающего персонала	9
Условные обозначения	9
Компоненты устройства	11
Технические характеристики	11
Информация о шуме	12
Информация о вибрации	12
Комплектация	12
Правила и условия эксплуатации	13
Назначение устройства	13
Правила и условия эксплуатации	13
Сборка	13
Регулировка глубины реза (рис. В)	14
Регулировка наклона (рис. С1, С2)	14
Адаптер пылесоса (рис. D)	15
Регулировка параллельного упора (рис. E)	15
Эксплуатация	16
Советы по работе с инструментом	17
Обслуживание	17
Упаковка	17
Возможные проблемы и способы их решения	17
Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации	17
Дополнительная информация	18

Оригинальные инструкции по безопасной эксплуатации устройства

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и (или) тяжелых травм.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность на рабочем месте

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Не измененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на не скользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель. Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате их частого использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию правил техники безопасности при работе с ними. Небрежное обращение влечет за собой риск мгновенного получения тяжелых травм.

Правильное использование электроинструментов

- Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель. Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- Перед выполнением любой регулировки, заменой принадлежностей или рабочих инструментов или помещением электроинструмента на хранение отключите устройство от сети или извлеките из него батарею (если она является съемной).
- Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, незнакомым с данной инструкцией или не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Проводите обслуживание электроинструментов и принадлежностей.

- Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут негативно повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- Необходимо содержать режущий инструмент в хорошо заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Используйте данный электроинструмент, а также принадлежности, рабочие инструменты, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Замасленные рукоятки и поверхности для хвата сразу же очищайте — они должны быть сухими и чистыми. Скользкие рукоятки и поверхности для хвата не обеспечивают безопасное управление и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

Сервисное обслуживание


- Обслуживание электроинструмента должно выполняться авторизованным сервисным центром и только с использованием оригинальных запчастей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- Запрещается выполнять обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Все технические работы с аккумуляторами должны выполняться только изготовителем или авторизованными сервисными мастерскими.

Советы по работе с дисковой пилой

- Если ваш электроинструмент становится слишком горячим, дайте ему поработать без нагрузки в течение 2–3 минут, чтобы охладить двигатель. Избегайте длительной эксплуатации на очень низких скоростях.
- Всегда используйте пильное полотно, подходящее для разрезаемого материала и его толщины. Качество реза будет улучшаться по мере увеличения количества зубьев на полотне.
- Всегда следите за тем, чтобы заготовка была надежно закреплена или зажата, чтобы предотвратить ее смещение. Крупные заготовки должны быть подперты вблизи от линии реза. Любое смещение материала может негативно повлиять на пиление. Поскольку зубья при резании двигаются снизу вверх, «вырывание» материала происходит с верхней поверхности или краев заготовки. Поэтому при пилении располагайте заготовку верхней стороной вниз. Слишком быстрая подача может значительно снизить производительность инструмента и сократить срок службы пильного полотна. Чтобы избежать сколов, всегда кладите заготовку лицевой стороной вниз. Используйте только острые пильные полотна подходящего типа.

Инструкции по технике безопасности для всех видов пил

Процедуры резки

 **Внимание!** Держите руки вне зоны резки и зоны пыльного полотна. Другой рукой держите дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Если удерживать инструмент обеими руками, они не будут травмированы пыльным полотном.

- Не заводите руки под заготовку. Кожух не сможет защитить вас от пыльного полотна под заготовкой.
- Отрегулируйте глубину пиления в соответствии с толщиной заготовки. Под заготовкой пыльное полотно должно выступать на расстояние меньше полной высоты зубца.
- Во время пиления никогда не держите заготовку руками и не кладите ее себе на ноги. Закрепите заготовку на устойчивом основании. Важно обеспечить надежную опору для заготовки, чтобы свести к минимуму риск соприкосновения с телом, заклинивания полотна или потерю контроля.
- При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные поверхности. При контакте с находящимся под напряжением проводом на металлических частях электроинструмента может появиться напряжение, что может стать причиной удара электрическим током.
- При продольном пилении всегда используйте направляющую планку или шину. Это повышает точность реза и снижает вероятность заклинивания полотна.
- Всегда используйте пыльные полотна с осевым присоединительным отверстием подходящего размера и формы (ромбовидная или круглая). Полотна, имеющие неподходящее крепление, вращаются неравномерно, что ведет к потере контроля.
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болт для крепления полотна. Шайбы и болт для крепления полотна были разработаны специально для данной пилы, чтобы обеспечить оптимальную производительность и безопасность работы.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех видов пил

Обратный удар и соответствующие предупреждения

Обратный удар — это внезапная реакция на защемление, заклинивание или смещение пыльного полотна, в результате чего пила выходит из-под контроля и выскакивает из заготовки в сторону оператора.

Когда полотно застряло или заклинило в зажатом пропиле, оно останавливается, а противодействующая сила двигателя быстро выбрасывает инструмент назад в сторону оператора.

В случае изгиба или перекоса пыльного полотна в разрезе зубцы с задней стороны полотна могут начать врезаться в верхнюю поверхность заготовки, из-за чего полотно выскакивает из пропила назад в сторону оператора.

Обратный удар является следствием неправильного использования пилы или ошибки оператора. Он может быть предотвращен описанными ниже мерами предосторожности.

- Крепко держите пилу, при этом руки должны занять положение, в котором можно противодействовать силам обратного удара. Ваше тело должно находиться с любой стороны от пильного полотна, но не на одной линии с ним. Обратный удар может привести к отскоку пилы назад, однако оператор может контролировать силы обратного удара, приняв надлежащие меры предосторожности.
- При заклинивании пильного полотна и при перерыве в работе отпустите курок и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки полотна. Никогда не пытайтесь вынуть еще работающую пилу из разреза или потянуть ее назад, так как это может привести к обратному удару. Установите и устраните причину заклинивания.
- При возобновлении работы над заготовкой отцентрируйте пильное полотно в пропилах так, чтобы зубья не соприкасались с материалом. Если пильное полотно заклинит, оно может выскочить вверх или отскочить от заготовки при возобновлении работы пилы.
- Крупные заготовки должны быть надежно подперты, чтобы снизить опасность обратного удара при заклинивании пильного полотна. Большие заготовки могут прогибаться под собственным весом. Заготовка должна подпираться с обеих сторон, как вблизи разреза, так и по краям.
- Не используйте тупые или поврежденные полотна. Незаточенные или неправильно установленные пильные полотна дают узкий пропил, вызывающий чрезмерное трение, заклинивание полотна и обратный удар.
- Перед выполнением реза необходимо затянуть и зафиксировать рычаги блокировки для регулировки угла наклона и глубины пильного полотна. Смещение регулировки полотна во время резания может вызвать заклинивание и обратный удар.
- Будьте особенно осторожны при выполнении разрезов в стенах или других слепых зонах. При попадании на какие-либо предметы погружающееся пильное полотно может вызвать обратный удар.

Перечень критических отказов

В случае появления нехарактерных запахов, дыма, огня, искр следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Возможные ошибочные действия персонала

- Запрещается использование инструмента с поврежденной рукояткой или поврежденными защитными элементами.
- Запрещается использование инструмента на открытом пространстве во время дождя.
- Запрещается использование инструмента при попадании воды в корпус.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа или аварии следует отключить изделие и обратиться в специализированный сервисный центр.

Критерии предельных состояний

- Наличие любых повреждений корпуса изделия: трещин, деформаций и механических повреждений наружной и внутренней поверхностей основных сборочных единиц, приводящих к потере герметичности и работоспособности аппарата.
- Выработка назначенного срока службы.

Квалификация обслуживающего персонала

Данный инструмент должен обслуживаться специально обученным персоналом в авторизованном сервисном центре.

Условные обозначения



Обязательно прочтите руководство перед началом эксплуатации для снижения риска получения травм при эксплуатации устройства



Предупреждение



Надевайте средства защиты органов зрения



Надевайте средства защиты органов слуха



Надевайте противопылевую защиту



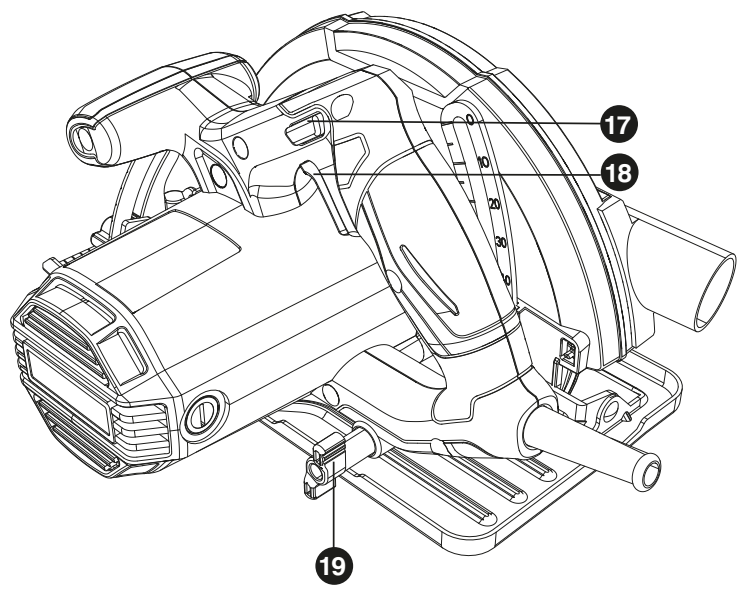
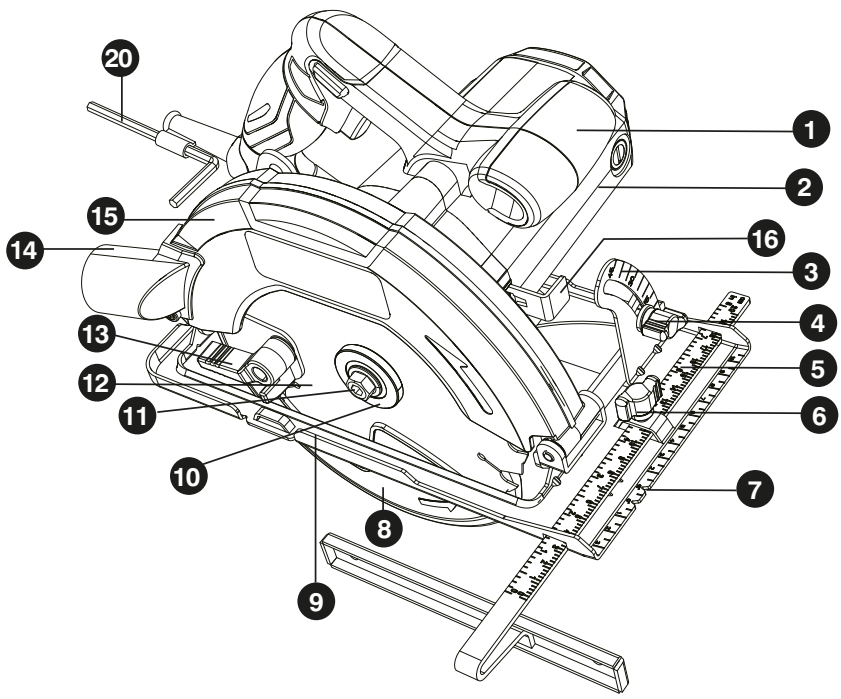
Заблокировано



Разблокировано



Двойная изоляция



Компоненты устройства

1. Передняя рукоятка.
2. Корпус мотора.
3. Шкала наклона подошвы.
4. Фиксатор наклона подошвы.
5. Параллельный упор.
6. Ручка фиксатора параллельного упора.
7. Вырез направляющей.
8. Нижний защитный кожух пыльного полотна.
9. Подошва.
10. Наружный фланец.
11. Болт пыльного полотна.
12. Пыльное полотно.
13. Рычаг нижнего защитного кожуха.
14. Переходник для пылесоса.
15. Неподвижный защитный кожух.
16. Кнопка блокировки шпинделя.
17. Кнопка предохранителя.
18. Кнопка выключателя.
19. Рычаг регулировки глубины реза.
20. Шестигранный ключ.

Технические характеристики

Модель	DX5280	
Торговая марка	CAT	
Параметры питания	220–240 В ~ 50/60 Гц	
Номинальная мощность	1400 Вт	
Обороты холостого хода	6000 об/мин	
Класс защиты от поражения электрическим током	□/II	
Тип крепления шнура питания	Y	
Класс пылевлагозащиты	IPX0	
Размер пыльного полотна	185 мм	
Глубина реза		
	90°	64 мм
	45°	48 мм
Угол регулировки наклона подошвы	0–45°	
Вес устройства	4,06 кг	

Информация о шуме

Уровень звукового давления L_pA (K=3), дБ(A)	102,9
Уровень звуковой мощности L_wA (K=3), дБ(A)	110,9
Надевайте средства для защиты органов слуха.	

Информация о вибрации

Уровень вибрации при резке древесины (K=1,5), m/c^2	2,5
---	-----

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Уровень вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов применения инструмента с учетом приведенных ниже примеров и других вариантов использования инструмента:

- способы использования инструмента и разрезаемые материалы;
- обслуживание инструмента и поддержание его в хорошем состоянии;
- использование для электроинструмента подходящей рабочей оснастки, которая имеет надлежащую остроту и находится в хорошем состоянии;
- плотность захвата ручек и использование антивибрационных принадлежностей (при наличии);
- использование инструмента в соответствии с его конструктивными особенностями и настоящими инструкциями;
- при ненадлежащем применении этот инструмент может вызвать вибрационную болезнь.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но фактически не используется. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период.

Помогите свести риск воздействия вибрации к минимуму.

Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (для изделий, в которых это применимо).

Если инструмент планируется использовать регулярно, приобретите антивибрационные принадлежности.

Спланируйте свой рабочий график так, чтобы распределить использование любого инструмента с высоким уровнем вибрации на несколько дней.

Комплектация

Устройство	1
Адаптер для пылесоса	2
Шестигранный ключ	1
Параллельный упор	1
Пильное полотно	1
Сопроводительная документация	1

Правила и условия эксплуатации



Внимательно прочтите данные инструкции перед началом эксплуатации.

Назначение устройства

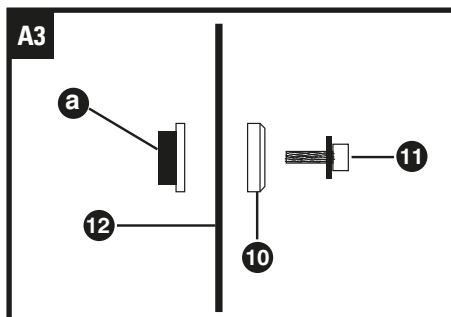
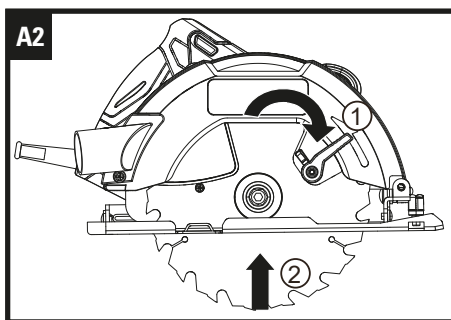
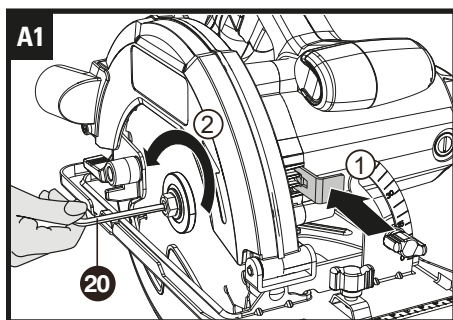
Дисковая (циркулярная) пила предназначена для продольного, а также поперечного распила древесины, материалов из древесины — фанеры, ДСП, ОСП, МДФ, других композитных материалов, пластика.

Правила и условия эксплуатации

Сборка

Установка/замена пильного полотна (рис. A1, A2, A3)

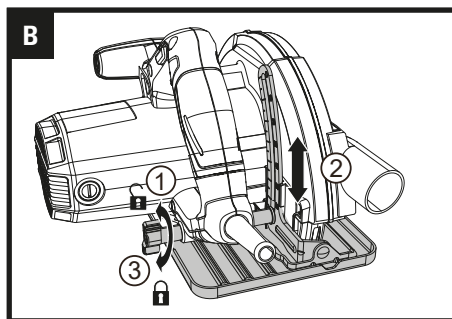
Нажмите кнопку фиксации шпинделя и с помощью шестигранного ключа ослабьте и выкрутите болт пильного диска (11). Снимите внешний фланец (10). Поверните нижний защитный кожух по часовой стрелке, нажав на его рычаг, чтобы снять старое полотно (12). Установите новое полотно. Убедитесь, что центральное отверстие полотна расположено на внутреннем фланце (а), а стрелка на полотне указывает в том же направлении, что и стрелка на неподвижном кожухе. Установите внешний фланец и болт полотна на центральное отверстие. Снова нажмите кнопку блокировки шпинделя и затяните болт от руки, а затем еще на 1/4 оборота с помощью шестигранного ключа. Проверьте надежность крепления полотна.



! **Внимание!** Зубья пильного полотна очень острые. Для наилучшего результата и безопасности подбирайте подходящее полотно в зависимости от обрабатываемого материала и условий работы.

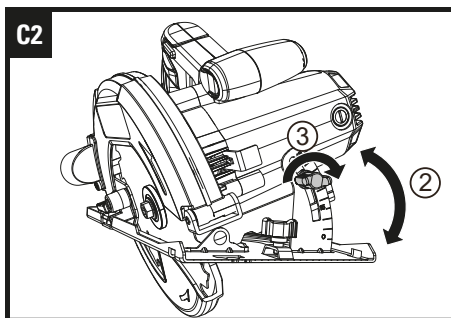
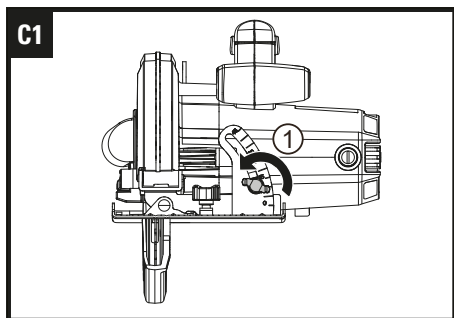
Регулировка глубины реза (рис. В)

Ослабьте крепление регулятора глубины реза и приподнимите корпус устройства относительно подошвы. Настройте необходимую глубину реза по шкале и затяните крепление. Всегда добавляйте дополнительные 3 мм к глубине реза чтобы пильное полотно могло полностью пропиливать материал.



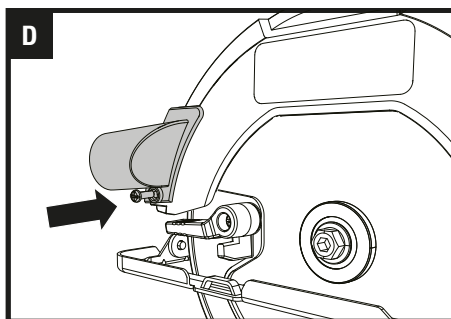
Регулировка наклона (рис. C1, C2)

Поверните фиксатор наклона подошвы против часовой стрелки. Наклоните подошву относительно устройства до нужного уровня по шкале. Затяните фиксатор наклона, повернув его по часовой стрелке. Не используйте шкалу глубины реза при выполнении косых резов, это может вызвать неточности в измерениях.



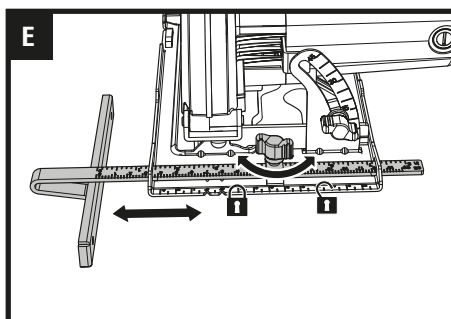
Адаптер пылесоса (рис. D)

Прикрепите адаптер пылесоса к устройству с помощью винта. Для использования адаптера прикрепите подходящий шланг пылесоса к адаптеру и включите пылесос при использовании устройства.



Регулировка параллельного упора (рис. E)

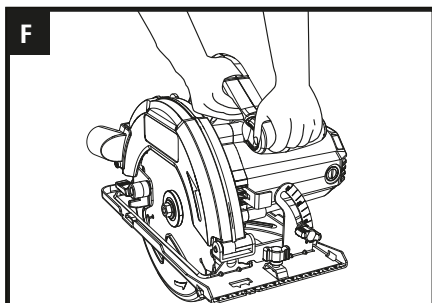
Параллельный упор используется для выполнения пропилов, идущих параллельно кромке заготовки на выбранном расстоянии. Проденьте кронштейн параллельного упора через зажим для достижения требуемого расстояния резания, а затем затяните ручку фиксатора, чтобы закрепить упор. Его можно использовать с обеих сторон опорной плиты. Для прямых резов используйте направляющую метку для угла 0° , совместив ее со шкалой параллельного упора. Для реза под углом 45° используйте направляющую метку для угла 45° , совместив ее со шкалой параллельного упора. Надежно зажмите параллельный упор.



Эксплуатация

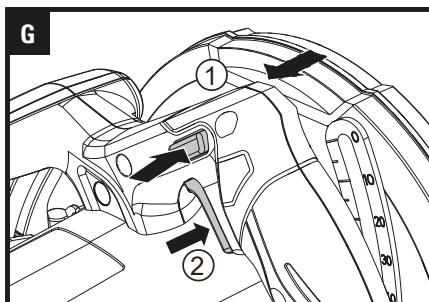
Правильный хват (рис. F)

При эксплуатации устройства всегда удерживайте его двумя руками.



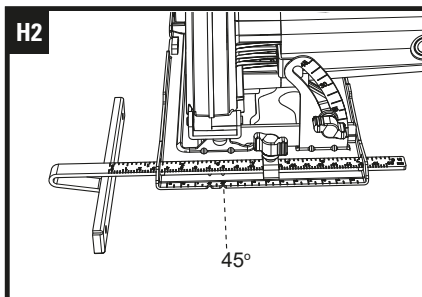
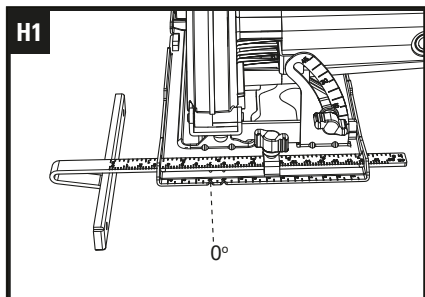
Кнопка предохранителя (рис. G)

Для предотвращения случайного запуска устройство оснащено предохранителем. Нажмите на кнопку предохранителя, затем зажмите кнопку выключателя для запуска устройства. Для выключения устройства отпустите кнопку выключателя.



Направляющая резки (рис. H1, H2)

На передней части подошвы имеется вырез направляющей. Для прямого реза используйте направляющую 0°. Для резки под 45° используйте направляющую под 45°. Всегда делайте черновой надрез перед резкой.



Советы по работе с инструментом

- Если ваш электроинструмент становится слишком горячим, дайте ему поработать без нагрузки в течение 2–3 минут, чтобы охладить двигатель.
- Избегайте длительной эксплуатации на очень низких скоростях.
- Всегда используйте пильное полотно, подходящее для разрезаемого материала и его толщины. Качество реза будет улучшаться по мере увеличения количества зубьев на полотне.
- Всегда следите за тем, чтобы заготовка была надежно закреплена или зажата, чтобы предотвратить ее смещение. Крупные заготовки должны быть подперты вблизи от линии реза. Любое смещение материала может негативно повлиять на пиление. Поскольку зубья при резании двигаются снизу вверх, «вырывание» материала происходит с верхней поверхности или краев заготовки. Поэтому при пилении располагайте заготовку верхней стороной вниз. Слишком быстрая подача может значительно снизить производительность инструмента
- и сократить срок службы пильного полотна. Чтобы избежать сколов, всегда кладите заготовку лицевой стороной вниз. Используйте только острые пильные полотна подходящего типа.

Обслуживание

Перед выполнением любых настроек, чистки, переноски снимите аккумулятор во избежание случайного запуска.

В этом электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем.

Упаковка

При длительном неиспользовании инструмента отключите его от электросети, выньте аккумулятор или опустошите топливный бак, очистите инструмент, поместите его в оригинальную упаковку и поставьте в сухое помещение вне доступа прямых солнечных лучей.

Возможные проблемы и способы их решения

Устройство не запускается при нажатии на кнопку выключателя	Проверьте целостность шнура питания. Проверьте соответствие параметров сети параметрам питания устройства. При нажатии на кнопку выключателя также нажимайте кнопку предохранителя. Обратитесь в сервисный центр при невозможности решить проблему.
---	---

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.

- После окончания срока службы устройства его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При постановке устройства на длительное хранение (консервацию) упакуйте изделие в соответствии с рекомендациями из раздела «Упаковка» данного руководства по эксплуатации и обеспечьте следующие условия: температура воздуха в помещении должна составлять от 5 °С до 40 °С; относительная влажность воздуха не должна превышать 80%; в помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Реализация данного устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.

